

## **ANEXOS**

### **ANEXO I- INSTRUMENTOS UTILIZADOS**

#### **Guía temática para la realización de entrevistas a profundidad con miembros de las comunidades seleccionadas**

##### **TEMA CENTRAL:**

Las acciones adaptativas o mecanismos utilizados por las comunidades frente a las amenazas recurrentes o a un desastre, en sus diferentes fases (previas, emergencia y de reconstrucción) y sus factores explicativos.

##### **OBJETIVOS:**

1) Comprender los factores (económicos, organizacionales, motivacionales, etc.) que explican la implementación de las acciones de ajuste utilizadas y las condiciones o mecanismos de apoyo que las hicieron posible (internas y externas) en cada comunidad seleccionada.

2) Establecer contacto con las comunidades seleccionadas que permita realizar este trabajo y posibilite el intercambio de experiencias en las fases posteriores de la investigación.

##### **A QUIENES NOS INTERESA ENTREVISTAR:**

Es importante desde la primera visita identificar a las personas claves de la comunidad, sean directivos o no. Algunos criterios en este sentido son su antigüedad en el lugar, su papel en la organización comunitaria, su nivel de reconocimiento, su conocimiento sobre el lugar, etc.

##### **FORMA DE REALIZACION:**

Las entrevistas podrán realizarse individual o colectivamente; esto último es deseable por el involucramiento directo de la gente. Se presentan grandes temas de conversación y subtemas que se utilizan como preguntas abiertas, como guía y no como un cuestionario formal. Los temas podrán desarrollarse en sucesivas conversaciones sin agotarlos cada vez y sin pretender agotar el conjunto de los subtemas con un solo interlocutor.

Las conversaciones deberán ser abiertas y amistosas con el objetivo de ampliar el conocimiento colectivo que se tiene sobre la comunidad. No se deben generar expectativas sobre ayuda. Tratar de utilizar grabadora, hasta donde los pobladores lo permitan, de lo contrario tomar notas escritas. Iniciaremos con las comunidades de Acajutla y El Tránsito para luego trabajar con las de San Salvador, que son mas accesibles.

B. SITUACION JURIDICA DEL TERRENO Y LA VIVIENDA

1. Es Ud. propietario del terreno?  
SI (1) (pasar a 3)  
NO (2) (pasar a 2)
  
2. Cuál es la condición legal del terreno?  
Promesa de venta (1)  
Alquilado (2)  
Prestado (3)  
Ocupado (4)  
Proceso de regularización (5)  
Otros (6)
  
3. En qué condición habita en esta vivienda?  
Propietario (1)  
Alquiler (2)  
Prestada (3)  
Promesa de venta (4)  
Otros (5)
  
4. Participó Ud. en la construcción de su casa?  
SI (1) (pasar a 5) \_\_\_\_\_  
NO (2) \_\_\_\_\_
  
5. Cómo participó?  
Esfuerzo propio (1)  
Ayuda mutua (2)

FUNDACION NACIONAL PARA EL DESARROLLO (FUNDE)  
INVESTIGACION: RIESGOS AMBIENTALES EN COMUNIDADES URBANAS

ENCUESTA POR VIVIENDAS

No \_\_\_\_\_

Comunidad: \_\_\_\_\_

Jefe del núcleo familiar: \_\_\_\_\_

Dirección particular: \_\_\_\_\_

A. SOCIO-DEMOGRAFICA Y ECONOMICA

1. Composición familiar

Edades	No miembros
0-15 años	_____
16-30 años	_____
31-50 años	_____
51 años y mas	_____

2. Oficio miembros mayores de 16 años

Jefe familia: \_\_\_\_\_  
Conyugue: \_\_\_\_\_  
Miembro #3 \_\_\_\_\_  
Miembro #4 \_\_\_\_\_  
Miembro #5 \_\_\_\_\_  
MIembro #6 \_\_\_\_\_

3. Ingresos familiares por rango

Menos de C 500	_____
C 500 - C 1,000	_____
C1,000 - C 3,000	_____
Más de C 3,000	_____

4. Egresos familiares vivienda y prevención

Cuánto gasta en mejorar su vivienda? \_\_\_\_\_

Cuánto gasta en obras que prevengan un desastre para la comunidad? \_\_\_\_\_

5. Tiempo de residencia

Cuánto tiene de vivir en esta comunidad?

0-10 años	_____
10-20 años	_____
Mas de 20 años	_____

4. Cuál es el principal riesgo ambiental de la comunidad?

- Actividad sísmica (1)
- Inundaciones (2)
- Deslaves, derrumbes, deslizamientos (3)
- Contaminación química (4)
- Contaminación ríos y quebradas (5)
- Otros (6) \_\_\_\_\_

---

Ninguno (7)

5. Cuál es el principal foco de contaminación ambiental?

- Aguas negras (1)
- Basurero (2)
- Letrinas (3)
- Río contaminado (4)
- Otros (5) \_\_\_\_\_
- Ninguno (6)

C. SERVICIOS BASICOS

1. Existe vía de acceso con vehículo?

- SI (1) (pase a 1.a)
- NO (2)

1.a. Es accesible durante:

- Todo el año (1)
- Solo en verano (2)

2. Tipo de transporte predominante?

- Público (buses, microbuses, etc.) (1)
- Privado (2)

3. Existe servicio telefónico público?

- SI (1)
- NO (2)

4. Existe la posibilidad de acceso a agua en caso de emergencias?

- SI (1) (pase a 4.a)
- NO (2)

4.a) De qué tipo de acceso?

- Público (1) \_\_\_\_\_
- Privado (2) \_\_\_\_\_

**FUNDACION NACIONAL PARA EL DESARROLLO**  
**INVESTIGACION: RIESGOS AMBIENTALES EN COMUNIDADES URBANAS**

**ENTREVISTA A JUNTAS DIRECTIVAS COMUNALES**

**A. UBICACION GEOGRAFICA Y TIPO DE ASENTAMIENTO**

Departamento: \_\_\_\_\_  
Municipio: \_\_\_\_\_  
Tugurio (comunidad): \_\_\_\_\_  
Colonia ilegal: \_\_\_\_\_

**B. RIESGOS AMBIENTALES Y ACCIONES DE PREVENCION**

**1. Ha sucedido algún desastre que haya dañado la comunidad?**

Inundación (1)  
Terremoto (2)  
Deslave (3)  
Deslizamiento (4)  
Hundimiento (5)  
Incendios (6)  
Otros (7) \_\_\_\_\_  
Ninguno (8)

Indicación: mas de una respuesta ubicar hecho mas reciente en recuadro y lo demás en papel aparte.

**2.Cuál fué la causa principal?**

Temporal (1)  
Erosión del suelo (2)  
Actividad sísmica (3)  
Filtración de agua en terreno (4)  
Ruptura de tuberías (5)  
Otros (6) \_\_\_\_\_

**3. Cuáles actividades han realizado o estan planificando para prevenir estos problemas?**

Organizar comité de primeros auxilios? (1)  
Organizar comité de salud? (2)  
Organizar comité de emergencia? (3)  
Construcción de muros de retención? (4)  
Desarrollar charlas de prevención? (5)  
Gestiones frente al gobierno u otras  
agencias? (6)  
Otros (7) \_\_\_\_\_  
Ninguna (8)

**ENCUESTA SOBRE RIESGOS AMBIENTALES Y DESASTRES EN EL AREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR**

El objetivo de esta encuesta es identificar la concepción y el manejo que sobre los riesgos ambientales existe en funcionarios gubernamentales e instituciones no gubernamentales que trabajan por el desarrollo de sus municipios o comunidades. La información que Ud. proporcione será utilizada solo para estos efectos y sus opiniones no serán hechas públicas.

**A) IDENTIFICACION**

1. Nombre del municipio: \_\_\_\_\_
2. Nombre del entrevistado/a: \_\_\_\_\_
3. Función : \_\_\_\_\_
4. Organización/Institución : \_\_\_\_\_
5. Población: 1961 \_\_\_\_\_ 1992 \_\_\_\_\_
6. Superficie: 1961 \_\_\_\_\_ km<sup>2</sup> 1992 \_\_\_\_\_ km<sup>2</sup>

**B) CUADRO DE LA SITUACION**

7. Cuáles han sido los principales desastres que han afectado a su municipio o zonas donde trabaja durante los últimos años?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
8. Las comunidades, colonias, cantones, etc. afectados son:
  - a) De la cabecera municipal \_\_\_\_\_
  - b) del resto del municipio \_\_\_\_\_

5. Qué tipo de atención médica existe en la comunidad en caso de emergencias?

- Botiquín médico (1)
- Puesto de salud (2)
- Farmacia (3)
- Comité de salud (4)
- Comité de emergencias (5)
- Otros (6)
- Ninguno (7)

6. Hay espacios donde se puedan desarrollar actividades educativas?

- SI (1) (pase a 6.a)
- NO (2)

6.a) Cuáles? \_\_\_\_\_

#### D. RECURSOS ORGANIZACIONALES

Tipo de organización	Cuántas	# miembros
Organización general		
Organización sectorial		
Club juvenil		
Organización deportiva		
Religiosas		
Otras		

#### E. PROYECTOS EJECUTADOS EN LOS ULTIMOS 5 ANOS

Nombre del proyecto	Tipo de institución promotora o ejecutora	Tamaño del proyecto	Año en que se hizo
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----

Indicaciones: En el tipo de institución las opciones son gubernamental o no gubernamental y en el tamaño del proyecto: pequeño, mediano o grande.

9. Señale cuáles de los siguientes fenómenos naturales o problemas ambientales se suceden actualmente en las comunidades y colonias de la cabecera municipal y/o en el resto del municipio?

Cabecera mun.    Resto del mun.

- |                                       |     |     |
|---------------------------------------|-----|-----|
| a) Terremoto                          | ( ) | ( ) |
| b) Inundaciones                       | ( ) | ( ) |
| c) Derrumbes                          | ( ) | ( ) |
| d) Deslizamientos                     | ( ) | ( ) |
| e) Incendios                          | ( ) | ( ) |
| f) Contaminación del aire             | ( ) | ( ) |
| g) Contaminación por desechos sólidos | ( ) | ( ) |
| h) Contaminación del agua             | ( ) | ( ) |
| i) Otros                              | ( ) | ( ) |

10. Por qué se dan estos problemas?

- |  |     |
|--|-----|
| a) Ubicación de asentamientos en zonas de riesgo | ( ) |
| b) Mala calidad de la infraestructura            | ( ) |
| c) Mala calidad de la construcción viviendas     | ( ) |
| d) Insuficiente servicio del tren de aseo        | ( ) |
| e) Insuficiencia de fondos alcaldía              | ( ) |
| f) Falta de organización de las comunidades      | ( ) |
| g) No existen regulaciones a la construcción     | ( ) |
| h) Falta de agua y de drenajes                   | ( ) |
| i) Por causas naturales                          | ( ) |
| j) Por que Dios quiere                           | ( ) |
| k) Otras   | ( ) |

11. De quien es la responsabilidad sobre cada uno de los problemas y servicios que a continuación se señalan?



Responsabilidades	GOBIERNO			SOCIEDAD	CIVIL
	Ministerio	Autónoma	Municipio	Empresa	Comunidad
<b>Agua Potable</b>					
- Planificación de la red					
- Construcción					
- Operación					
- Control					
<b>Drenaje</b>					
- Planificación de la red					
- Construcción					
- Operación					
- Control					
<b>Desechos Sólidos</b>					
- Planificación del servicio					
- Compra de equipo para recolección					
- Operación y mantenimiento					
- Tratamiento					
- Recolección					
<b>Saneamiento de Aguas Servidas</b>					
- Planificación del servicio					
- Operación y mantenimiento					
- Tratamiento de aguas usadas					
- Recolección					
<b>Emergencia - desastres</b>					
- Atención a la emergencia					
- Reconstrucción					
<b>Planificación del uso del territorio</b>					
- Planes Urbanos					
- Reglamento de urbanismo					

Responsabilidades	GOBIERNO			SOCIEDAD	CIVIL
	Ministerio	Autónoma	Municipio	Empresa	Comunidad
- Obtención permiso para construir					
- Catastro de la propiedad o fiscal					

**C. CAMBIOS QUE PODRIAN REALIZARSE**

12. Considera Ud. posible prevenir estos riesgos ambientales?

Si ( )

No ( )

13. Qué tipo de cambios pueden hacerse a nivel del gobierno central y municipal para que se incorpore la prevención de desastres naturales y riesgos dentro de las políticas de desarrollo local?

Gobierno central      Gobierno municipal

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

14. Qué podrían hacer las comunidades y las ONG's en la prevención y mitigación de los riesgos ambientales?

ONG's                      Comunidades

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

15. Existen dentro de su institución políticas, programas, planes o proyectos específicos que traten la prevención o mitigación a desastres naturales y a la protección del medio ambiente? Especifique cuáles son.

Protección al medio ambiente

---

---

---

---

---

---

---

Desastres naturales

---

---

---

---

---

---

---

**ANEXO III**

**LEVANTAMIENTO ARQUITECTONICO DE VIVIENDAS**

**1/ Comunidad Beatriz**

**2/ Barrio El Progreso**

**3/ Comunidad Los Tres Angeles**

**ANEXO II**

**ESTUDIO DE PELIGROSIDAD HIDROGEOLOGICA DEL AMSS**

# CONDICIONES DE VULNERABILIDAD EN BARRIO EL PROGRESO

## 1/ UBICACION GEOGRAFICA Y DESCRIPCION FISICA DE LA COMUNIDAD

El barrio El Progreso se ubica a 6 kms. del centro de la capital, pertenece al municipio de Soyapango, departamento de San Salvador. Por su ubicación geográfica se considera un asentamiento perteneciente al casco urbano de Soyapango.

Sus límites son: al norte con las colonias Quiroz I y II, al sur con la fábrica Oliva, al oeste con la colonia Las Flores y al oriente con la colonia La Zaza.

Actualmente el barrio se divide en tres sectores: el sector I que corresponde al conjunto de viviendas ubicadas a la entrada del barrio, el sector II ubicado al centro del barrio y el sector III al que corresponde el último conglomerado de casas construídas en la zona y que colinda con la colonia Quiroz II.

En cuanto a la infraestructura de las viviendas, en un principio fueron construídas de bahareque y desechos matriales(láminas, cartón, etc.), factor que fue determinante en el terremoto de 1965 en el cual por lo menos 25 casas se derrumbaron y aunque no se sufrieron pérdidas humanas, si causó grandes pérdidas materiales. Fue hasta después de ese terremoto que se inició un proceso de reconstrucción de toda la comunidad y actualmente la mayoría de las viviendas cuentan con una infraestructura relativamente buena principalmente de ladrillo, cemento y en algunos casos madera.

El terreno era atravesado por una pequeña quebrada que con el paso del tiempo ha aumentado su tamaño y profundidad convirtiéndose actualmente en un barranco que se constituye en la principal zona de riesgo y foco de contaminación dentro de la comunidad.

## PRINCIPALES ZONAS DE RIESGO.

Como se mencionó anteriormente, la principal zona de riesgo que se identifica en el barrio es la quebrada que corre a lo largo del terreno y en la cual, en época de invierno, se eleva el paso del agua hasta 75 cms. del nivel del suelo, provocando deslizamientos y derrumbes de tierra.

Dicha quebrada se constituye en un foco de contaminación por ser concentradora de basura y otros desechos que tiran los pobladores tanto del barrio como de algunas colonias vecinas. Es

**ANEXO IV**

**DIAGNOSTICOS DE VULNERABILIDAD**

### **3/ SITUACION ORGANIZATIVA**

Los estragos causados por el terremoto en el mes de Mayo de 1965 fueron producto de una falta de organización comunal como organismo mitigador, orientador o de apoyo en el área de atención en situación de desastres. Este fenómeno se repitió con el terremoto del 10 de Octubre de 1986, en un momento donde las condiciones del habitat habían mejorado como base de mitigación de riesgo, aún sin la presencia de una organización estable a nivel de todo el barrio.

Inicialmente existieron directivas por sectores, cada una desarrollando esfuerzos aislados y sin coordinación. Actualmente dichas directivas se han constituido en una sola directiva central donde estan involucradas las representaciones de los tres sectores y se ha formado una Asociación de Desarrollo Comunal del Barrio El Progreso con 25 miembros y durante tres años de gestión solamente a logrado la ejecución del proyecto de adoquinado de la calle principal (primera fase) y la introducción de tuberías de aguas negras en el sector I. Ambos proyectos se encuentran aún en proceso y han beneficiado hasta la fecha a unas 25 familias unicamente.

Es claro que la directiva actual no ha desarrollado un trabajo organizativo al interior de los sectores que representa. Muchas comunidades por situaciones de tiempo y disponibilidad de recursos humanos y materiales, carecen de un trabajo organizativo de base que garantice acciones de mitigación prevención y atención a desastres de forma colectiva y sobre la base de un fin común. Producto de la condición socio-económica quizá una parte de los habitantes del barrio prefiere pagar que participar en actividades de ayuda mutua.

### **4/ SITUACION JURIDICA DE LA TIERRA**

Antes de 1943, el terreno que actualmente ocupa el barrio era una finca llamada Las Victorias propiedad del señor Mariano Villafuerte quién en 1943 lotificó y vendió los terrenos otorgando las respectivas escrituras de propiedad a los habitantes.

Existen algunos miembros de la comunidad que manifiestan poseer sus terrenos en calidad de alquiler. Esto se debe, principalmente, a que algunas personas al momento de la lotificación compraron más de un terreno y actualmente los alquilan a las familias que llegaron al barrio después de la lotificación.

### **5/ PROYECTOS DE AGENTES EXTERNOS**

La comunidad se caracteriza por carecer de la intervención de agentes externos para la realización de algún proyecto de beneficio comunal. Parte de este problema reside en la poca capacidad de gestión que posee la directiva comunal.



además concentradero de aguas negras y servidas que desembocan ahí provenientes de diferentes zonas del municipio.

Las viviendas más propensas a sufrir algún tipo de desastre debido a este problema son principalmente las ubicadas a la orilla de la quebrada.

Cabe mencionar en este sentido que no es solo el Barrio El Progreso el que sufre con los constantes deslizamientos de tierra, sino también algunas colonias aledañas como las colonias Quiroz y la colonia Santa Bárbara.

## **2/ SITUACION SOCIO-ECONOMICA**

Los habitantes del barrio El Progreso viven una condición social relativamente estable si se observa la forma como han superado en alguna medida el problema de la vivienda. Es evidente que el esfuerzo por mejorar la calidad de la vivienda no ha sido en colectivo, sino individual por a la forma en que fueron adquiridos los lotes de tierra al momento de ser vendidos y por otro lado al poco trabajo comunitario realizado por los habitantes en más de 50 años de existencia que tiene la comunidad donde cada quien ha respondido individualmente por las mejoras de su propia situación socio-económica.

Una situación similar se presenta ante el problema del barranco que atravieza todo el barrio, donde hay muchas familias en condición de peligro, y muy pocas dispuestas a trabajar una alternativa de solución al problema, a pesar que el promedio de gastos para mejorar la calidad de la vivienda por año es de aproximadamente 6,000 colones para las familias con mayores ingresos.

La mayor parte de la población obtiene en concepto de ingresos por lo menos el salario mínimo e incluso existen familias que reportan tener ingresos mayores a los  $\text{C}\$3,000$ , por lo que difícilmente puede considerarse una comunidad en condiciones de extrema pobreza.

En lo referente a los servicios básicos, la comunidad cuenta con:

- Vías de acceso transitables durante todo el año
- Servicio de energía eléctrica domiciliar
- Servicio telefónico privado en algunas casas
- Servicio de agua potable domiciliar en algunas casas
- Transporte público
- Escuela pública con servicio hasta 9º grado

No cuentan con lugares para desarrollar actividades de carácter cultural ni con servicio de recolección de basura por parte de la alcaldía del municipio.